GB

USER MANUAL

3-Phase+N Wi-Fi Energy Monitor
supla MEW-01 LITE

1. BEFORE STARTING

THREE-PHASE ENERGY MONITOR:
- 3-phase current, voltage and energy monitoring,
- easy to configure,
- measurement data output to and access in the cloud.

PRODUCT CONTENTS
- supla MEW-01 LITE
- 100 A current transformers, 3x
- USER MANUAL

WHAT YOU NEED
- Access to the switchboard.
- Screwdriver and pliers.
- 2.5 mm² max core cable for power supply wiring
- Recommended: electrician's license for max. 1 kV systems.

2. WARNING!

CAUTION

The device must be connected to power supply in accordance with applicable electrical and safety standards or regulations. See this User Manual for the wiring instructions. **Installation, wiring and setting of this product shall only be done by qualified electrical engineers who have read and understood this User Manual and the product features. Prior to installing and wiring this product, make sure that the wiring to be connected is not live!** The MEW-01 LITE is designed for indoor installation. During installation, make sure that the device is not exposed to direct contact with water and that it does not operate in a humid environment. When installed outdoors, the device should be placed in an additional enclosure of hermetic type and protected against water penetration – in particular where connection terminals are located. Do not open or otherwise disassemble the product enclosure; otherwise the product warranty will be void and an electrocution hazard may occur. The conditions and methods of transport, storage and operation of this product may affect its performance. Do not install the product if any of its components is missing, the product is damaged or deformed in any way. If any malfunctions are found, consult the manufacturer.

3. NOTICE

When installing this product, verify that the device is not directly exposed to water or operation at high relative humidity. The temperature at the installation site must be between -10°C and +55°C.

The MEW-01 LITE device is intended for indoor installation. If installed outdoors, place the device in an external water-tight enclosure and secure the device against ingress of water, especially at the wiring terminals.

—

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the radio-frequency (RF) device type MEW-01 LITE conforms to Directive 2014/53/EU. See the website below for the full EU Declaration of Conformity: www.zamel.com

Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the used device should be stored in designated areas. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity to a collection point set up, as well as to the shop when you buy new equipment.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

MEW-01 LITE	
Voltage rating:	3 x 230 / 400 V AC
Voltage tolerance:	-20 % to +15 %
Rated power input:	1.5 W
Frequency:	50 / 60 Hz
Transmit power:	ERP < 20 mW
Measurement accuracy:	Class 2 (±2%)
Current transformer specifications:	0.1 to 33.3 mA / 100 A
Operating temperature:	-10°C to +55°C
Supply voltage ON indicator:	1 LED per each supply voltage phase
Ingress protection rating:	IP20
Maximum wiring size:	10 (2.5 mm² max conductor)
Enclosure installation:	TH-35 mounting rails, clearance for 2 modules
Transmission:	Wi-Fi 2.4 GHz 802.11 b/g/n
Transmission range:	Ref. the Wi-Fi range
Dimensions:	90 x 35 x 66 mm
Weight:	0.375 kg
Power input terminals:	V1; V2; V3; N
CT terminals:	S1 S2 – I1; S1 S2 – I2; S1 S2 – I3

5. GETTING STARTED IN 5 STEPS

LET'S BEGIN

download, install and launch the supla mobile app

STEP 1
Install the app

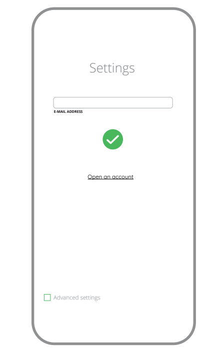
5.1. INSTALL THE SUPLA MOBILE APP

Google Play
App Store

STEP 2
create an account / log in

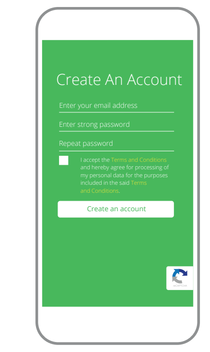
5.2. CREATING A SUPLA ACCOUNT

IF YOU DO NOT HAVE AN ACCOUNT
Create it by tapping "Create Account" in your app.



IF YOU ALREADY HAVE AN ACCOUNT
Enter the e-mail address which you have used to create the account.

1



CREATE AN ACCOUNT
On this page, enter the following data:
- e-mail address,
- password,
- password confirmation.

Confirm all information by tapping "Create an account".

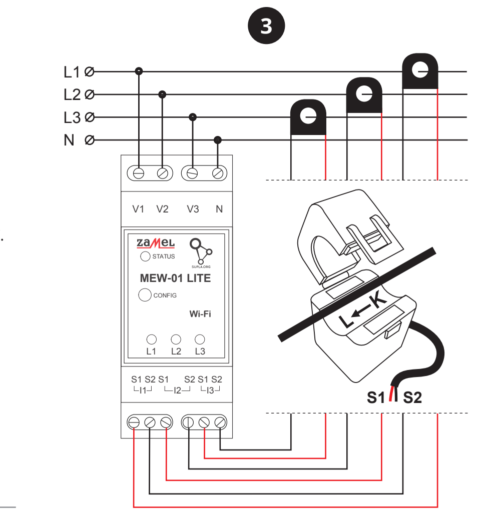
2

STEP 3
connect the power input wiring

5.3. WIRING CONNECTION DIAGRAM

Wire the MEW-01 LITE to the power supply system as shown in the diagram.

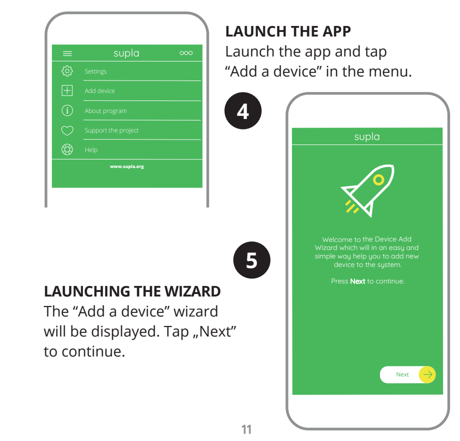
3



During installation of power connectors please take care that red wire should be connected to S1 input and black wire to S2 input on particular channel. Direction of power flow should be the same like it is written on the connector.

STEP 4
add the device

5.4. ADDING THE DEVICE AUTOMATICALLY

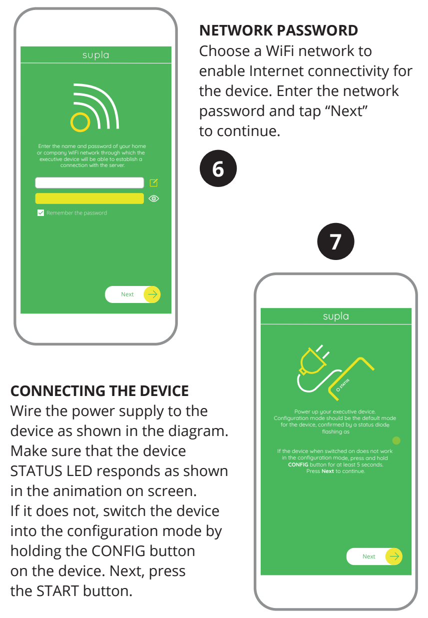


LAUNCH THE APP
Launch the app and tap "Add a device" in the menu.

4

5

LAUNCHING THE WIZARD
The "Add a device" wizard will be displayed. Tap „Next" to continue.

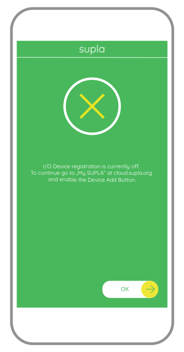


NETWORK PASSWORD
Choose a WiFi network to enable Internet connectivity for the device. Enter the network password and tap "Next" to continue.

6

7

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

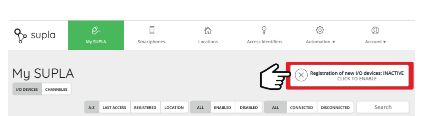


NEW DEVICE REGISTRATION DISABLED
If the "New Device Registration Disabled" message is displayed, open this website:

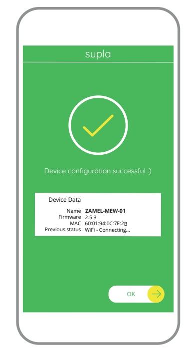
https://cloud.supla.org/,

Log into your account, go to the "My SUPLA" tab and Enable Device Registration. Next, repeat the device adding process.

8



9

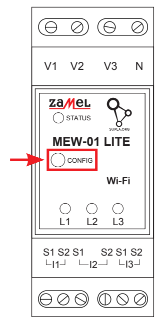


DEVICE ADDED SUCCESSFULLY
Adding a device is simple and should end without any problems. If the device is added successfully, the following message is displayed: "Device configuration successful". Tap OK. Now, the supla app should display the device which you have just added on the list. The MEW-01 LITE STATUS LED in the front goes on steadily when the connection with the server is active.

10

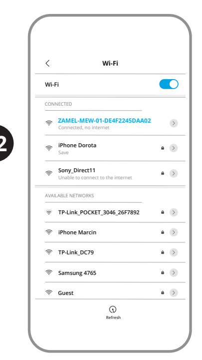
CAUTION!
If the connected device is not shown on the list immediately once the configuration is complete, check the device STATUS LED. When added for the first time, the STATUS LED of some devices may flash very fast and irregularly. This happens when the device controller is updating its firmware. A moment after the update, the STATUS LED should go on steadily which means there is an active connection with the server.

ADDING THE DEVICE MANUALLY
Add the device manually when the automatic device adding mode of the supla app fails somehow.



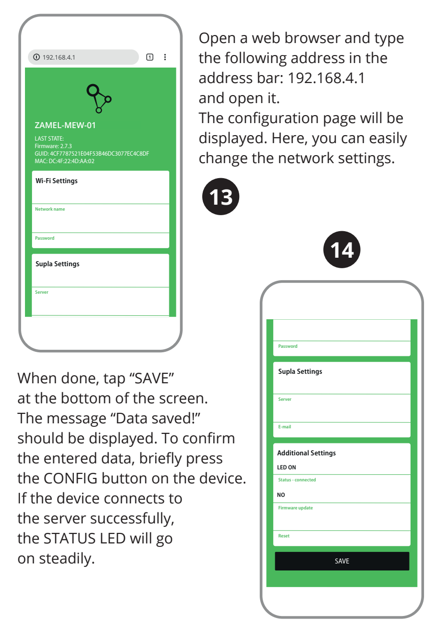
DEVICE CONFIGURATION MODE
To do this, switch the device into the configuration mode by pressing and holding the CONFIG button until the STATUS LED starts to flash.

11



12

CONFIGURING THE DEVICE
Now, find the device in the available Wi-Fi network list on your mobile device and connect to it. The Wi-Fi network name should begin with "ZAMEL-MEW-01", followed by the device serial number.



Open a web browser and type the following address in the address bar: 192.168.4.1 and open it.
The configuration page will be displayed. Here, you can easily change the network settings.

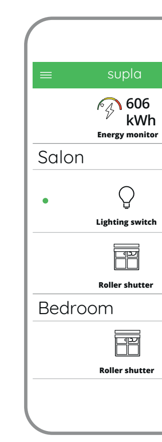
13

14

When done, tap "SAVE" at the bottom of the screen. The message "Data saved!" should be displayed. To confirm the entered data, briefly press the CONFIG button on the device. If the device connects to the server successfully, the STATUS LED will go on steadily.

STEP 5
monitor the power

5.5. MEASUREMENT READING



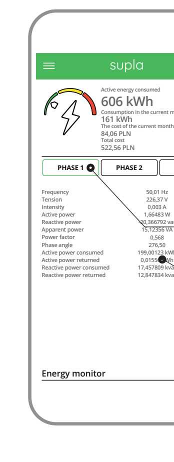
Main app screen

The total power consumption of the loads in the circuit the MEW-01 LITE is connected to.

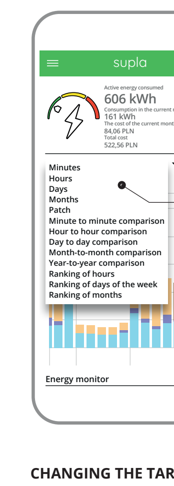
Swipe the icon to the left to open more settings.

15

This opens the Measurement screen which reads the actual values monitored on each power supply phase. You can display the monitoring history graphs.



16

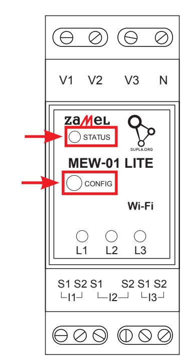


17

CHANGING THE TARIFF AND CURRENCY
Log into your account at **https://cloud.supla.org/**
Open the "My SUPLA" tap and find the MEW-01. Open its Settings. Now, you can modify the rate per kWh and the currency.

6. RESETTING THE DEVICE

RESETTING THE DEVICE TO DEFAULT SETTINGS WITHOUT CLEARING THE METER READINGS.



1. **Press and hold CONFIG.** The STATUS LED starts flashing fast.
2. **Release CONFIG.** The STATUS LED will keep flashing.
3. **Press and hold CONFIG again** The STATUS LED should blink once.
4. **Release the CONFIG button** The device has been reset to defaults and restarts now. The STATUS LED should flash fast.

18

RESETTING THE METER READINGS
Open the configuration website at 192.168.4.1.
Type "RESET" in the "Reset" box.

7. MORE INFORMATION

Additional information and video material You can find by scanning QR code or by using the following link:

https://supla.zamel.com/en/product/mew-01-lite/

19

8. WARRANTY

1. ZAMEL Sp. z o.o. grants a 24-month warranty for the products it sells.
2. The warranty granted by ZAMEL Sp. z o.o. does not cover:
(a) defects caused by transport, handling or other factors;
(b) defects caused by improper installation or operation of the products manufactured ZAMEL Sp. z o.o.;
(c) defects caused by any modifications or alterations made by the BUYER or any third party to the sold products or to the equipment required for the proper operation of the sold products;
(d) defects caused by any force majeure event or another fortuitous event beyond any reasonable control of ZAMEL Sp. z o.o.
3. The BUYER shall report all warranty claims in writing at the point of sale or to ZAMEL Sp. z o.o.
4. ZAMEL Sp. z o.o. will examine each warranty claim as regulated by the applicable provisions of the Polish law.
5. If found valid by examination, the warranty claim will be processed by replacement of the defective product, its repair or a refund of the price of purchase at the sole discretion of ZAMEL Sp. z o.o.
6. No rights of the BUYER arising from the statutory or regulatory laws concerning implied warranty for defects of sold goods are limited, prejudiced or excluded by this warranty.

PL

Monitor energii elektrycznej Wi-Fi 3F+N
supla MEW-01 LITE

1. ZANIM ZACZNIESZ

CECHY MONITORA ENERGII:
- pomiar zużycia energii elektrycznej oraz prądu, napięcia, mocy na 3 fazach,
- prosta konfiguracja,
- przesyłanie i dostęp do danych pomiarowych w chmurze.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
- urządzenie MEW-01 LITE
- 3 x przekładniki prądowe 100 A
- instrukcja obsługi

CO POTRZEBUJESZ ŻEBY ROZPOCZĄĆ
- dostęp do rozdzielni
- śrubokręt / kombinerki
- przewód o średnicy maksymalnie 2,5 mm² do podłączenia zasilania
- zalecane uprawnienia SEP 1kV

2. OSTRZEŻENIE

UWAGA

Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sposób podłączenia określono w niniejszej instrukcji. **Czynności związane z: instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się czy na przewodach przyłączeniowych nie występuje napięcie!** Urządzenie MEW-01 LITE przeznaczone jest do montażu wewnątrz pomieszczeń. Podczas instalacji należy zwrócić uwagę, aby urządzenie nie było narażone na bezpośrednie działanie wody oraz na pracę w środowisku o podwyższonej wilgotności. Podczas instalacji na zewnątrz pomieszczeń urządzenie należy umieścić w dodatkowej obudowie hermetycznej i zabezpieczyć przed wnikaniem wody szczególnie od strony zacisków przyłączeniowych. Demontaż obudowy powoduje utratę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem. Na poprawne działanie ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest niewskazana w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje. W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania należy zwrócić się do producenta.

3. INFORMACJE

Podczas instalacji należy zwrócić uwagę, aby urządzenie nie było narażone na bezpośrednie działanie wody oraz na pracę w środowisku o podwyższonej wilgotności. Temperatura w miejscu instalacji powinna zawierać się w zakresie od -10 do +55°C.

Urządzenie MEW-01 LITE przeznaczone jest do montażu wewnątrz pomieszczeń. Podczas instalacji na zewnątrz pomieszczeń urządzenie należy umieścić w dodatkowej obudowie hermetycznej i zabezpieczyć przed wnikaniem wody szczególnie od strony zacisków przyłączeniowych.

—

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MEW-01 LITE jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

Nie wyrzucać tego urządzenia do śmietnika razem z innymi odpadami! Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, zużyte urządzenie należy składować w miejscach do tego przeznaczonych. Elektrośmieci pochodzące z gospodarstwa domowego można oddać bezpłatnie i w dowolnej ilości do utworzonego w tym celu punktu zbierania, a także do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowego sprzętu.

4. DANE TECHNICZNE

MEW-01 LITE	
Napięcie znamionowe:	3 x 230 / 400 V AC
Tolerancja napięciowa:	– 20 % do 15 %
Znamionowy pobór mocy:	1,5 W
Częstotliwość:	50 / 60 Hz
Moc nadawania:	ERP < 20 mW
Dokładność pomiaru:	Klasa 2 (±2%)
Parametry przekładników:	0,1 – 33,3 mA / 100 A
Temperatura pracy:	od -10°C do 55°C
Sygnalizacja optyczna zasilania:	dioda LED dla każdej z faz zasilających
Odporność środowiskowa:	IP20
Maksymalny przekrój przewodów:	10 (przewody o przekroju do 2,5 mm²)
Mocowanie obudowy:	Szyna TH-35, 2-moduły
Transmisja:	Wi-Fi 2.4GHz 802.11 b/g/n
Zasięg działania:	Zasięg sieci Wi-Fi
Wymiary:	90 x 35 x 66 mm
Waga:	0,375 kg
Zaciski zasilania napięciowe:	V1; V2; V3; N
Zaciski przekładników prądowych:	S1 S2 – I1; S1 S2 – I2; S1 S2 – I3

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAMY

KROK 1
zainstaluj aplikację

5.1. INSTALACJA APLIKACJI SUPLA

Google Play
App Store

KROK 2
utwórz konto / zaloguj się

5.2. ZAKŁADANIE KONTA SUPLA

JEŻELI NIE POSIADASZ KONTA
Możesz je założyć naciskając przycisk „Utwórz konto"

POSIADASZ KONTO
Wprowadź adres email, który został użyty do założenia konta ❶.

UTWÓRZ KONTO
Na stronie wprowadź następujące dane:
- adres e-mail,
- hasło,
- potwierdzenie hasła.

Całość potwierdź przyciskiem: „Utwórz konto" ❷.

KROK 3
podłącz do prądu

5.3. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

Podłącz MEW-01 LITE do instalacji wg. schematu ❸.

Podłączając przekładniki prądowe należy zwrócić uwagę, aby przewód czerwony przykręcić do wejścia prądowego S1, a przewód czarny do wejścia prądowego S2 odpowiedniego kanału. Dodatkowo kierunek płynącego prądu musi być zgodny ze strzałką umieszczoną na przekładniku.

KROK 4
dodaj urządzenie

5.4. DODANIE AUTOMATYCZNE URZĄDZENIA

URUCHOM APLIKACJĘ
Następnie wybierz w menu „Dodaj urządzenie" ❹.

URUCHOMIENIE KREATORA
Wyświetli się Kreator dodawania urządzeń.
Aby kontynuować naciśnij przycisk „Dalej" ❺.

HASŁO DO SIECI
Wybierz sieć przez którą urządzenie uzyska połączenie z siecią Internet. Następnie wprowadź do niej hasło i naciśnij „Dalej" ❻.

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA
Podłącz zasilanie do urządzenia zgodnie ze schematem. Sprawdź czy dioda w urządzeniu zachowuje się tak jak na animacji. Jeśli nie, wprowadź urządzenie w tryb konfiguracji przytrzymując przycisk CONFIG na urządzeniu. Następnie naciśnij przycisk START ❼.

REJESTRACJA URZĄDZEŃ WYŁĄCZONA ❽
Jeżeli pojawi się komunikat o wyłączeniu rejestracji urządzeń, należy przejść na stronę **https://cloud.supla.org/**, zalogować się, wybrać zakładkę „Moja SUPLA" i włączyć dodawanie urządzeń ❾, po czym powtórzyć proces.

DODAWANIE URZĄDZENIA POWIODŁO SIĘ
Dodawanie urządzenia powinno zakończyć się bez żadnych problemów. O tym fakcie poinformuje komunikat końcowy: „Konfiguracja urządzenia zakończona powodzeniem" ❿. Po naciśnięciu przycisku OK aplikacja powinna wyświetlić poprawnie dodane urządzenie na liście. MEW-01 LITE zasygnalizuje nawiązanie połączenia z serwerem stałym świeceniem diody LED znajdującej się w przedniej części urządzenia.

UWAGA!
Jeżeli zaraz po zakończeniu konfiguracji nie widać połączonego urządzenia w aplikacji, należy sprawdzić stan diody LED. Podczas pierwszego dodawania niektórych urządzeń dioda może mrugać bardzo szybko nieregularnie – oznacza to, że sterownik aktualizuje swoje oprogramowanie. Chwilę po tym zabiegu dioda LED powinna świecić światłem ciągłym co oznacza połączenie z serwerem.

DODANIE RĘCZNE URZĄDZENIA
Procedurę ręcznego dodawania należy zastosować w momencie gdy z jakiegoś powodu dodawanie automatyczne dostępne z poziomu aplikacji zakończyło się niepowodzeniem.

URZĄDZENIE W TRYBIE KONFIGURACJI
W tym celu należy wprowadzić urządzenie w tryb konfiguracji przytrzymując przycisk CONFIG w urządzeniu do czasu kiedy dioda STATUS nie zacznie pulsować ⓫.

KONFIGURACJA URZĄDZENIA
Następnie należy wyszukać urządzenie na liście dostępnych sieci Wi-Fi i połączyć się z nią. Nazwa sieci powinna zaczynać się od ZAMEL-MEW-01 a następnie numer seryjny ⓬.

Teraz uruchom przeglądarkę internetową i wprowadź w pasku adres: 192.168.4.1 po czym zatwierdź. Wyświetli się strona konfiguracyjna. W tym miejscu w łatwy sposób możesz zmienić ustawienia sieci ⓭.

Po wprowadzeniu zmian naciśnij przycisk „SAVE" u dołu ekranu. Powinien pokazać się komunikat „Data saved!" ⓮. Aby zatwierdzić wprowadzone dane należy krótko nacisnąć przycisk CONFIG w urządzeniu. Jeśli urządzenie poprawnie połączy się z serwerem – dioda STATUS będzie świecić światłem ciągłym.

KROK 5
monitoruj energię

5.5. FUNKCJE APLIKACJI

ODCZYT POMIARÓW ⓯ ⓰ ⓱
Po przejściu do okna pomiarów wyświetlane są aktualnie mierzone wartości dla poszczególnych faz. Możliwe jest przeglądanie historii na wykresach.

ZMIANA CENY ORAZ WALUTY
Zaloguj się do swojego konta **https://cloud.supla.org/**
W zakładce „Moja SUPLA" odszukaj urządzenie MEW-01, następnie wejdź w ustawienia urządzenia, teraz możesz zmienić wartość ceny za kWh oraz walutę.

6. RESET URZĄDZENIA

RESETOWANIE DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH BEZ RESETOWANIA STANU LICZNIKA ⓲

1. **Naciśnij i przytrzymaj przycisk CONFIG.** Dioda STATUS zacznie szybko mrugać.
2. **Puść przycisk CONFIG.** Dioda STATUS będzie nadal szybko mrugać.
3. **Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk.** Dioda STATUS mrugnie raz.
4. **Puść przycisk.** Urządzenie zostanie zresetowane i uruchomi się ponownie – dioda STATUS będzie szybko mrugać.

RESETOWANIE STANU LICZNIKA
Możliwe z poziomu strony konfiguracyjnej 192.168.4.1 po wpisaniu w pole tekstowe o nazwie Reset słowa „RESET".

7. WIĘCEJ INFORMACJI

Dodatkowe informacje i materiały wideo znajdziesz skanując kod mozaikowy ⓳ lub wpisując w przeglądarce poniższy link:
https://supla.zamel.com/en/product/mew-01-lite/

8. GWARANCJA

1. ZAMEL Sp. z o.o. udziela 24- miesięcznej gwarancji na sprzedawane towary. 2. Gwarancją ZAMEL Sp. z o.o. nie są objęte: a) mechaniczne uszkodzenia powstałe w transporcie, załadunku / rozładunku lub innych okolicznościach; b) uszkodzenia powstałe na skutek wadliwie wykonanego montażu lub eksploatacji wyrobów ZAMEL Sp. z o.o.; c) uszkodzenia powstałe na skutek jakichkolwiek przeróbek dokonanych przez KUPUJĄCEGO lub osoby trzecie a odnoszących się do wyrobów będących przedmiotem sprzedaży lub urządzeń niezbędnych do prawidłowego funkcjonowania wyrobów będących przedmiotem sprzedaży; d) uszkodzenia wynikające z działania siły wyższej lub innych zdarzeń losowych, za które ZAMEL Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności. 3. Wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji KUPUJĄCY zgłosi w punkcie zakupu lub firmie ZAMEL Sp. z o.o. na piśmie po ich stwierdzeniu. 4. ZAMEL Sp. z o.o. zobowiązuje się do rozpatrywania reklamacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa polskiego. 5. Wybór formy załatwienia reklamacji, np. wymiana towaru na wolny od wad, naprawa lub zwrot pieniędzy należy do ZAMEL Sp. z o.o. 6. Terytorialny zasięg obowiązywania gwarancji: Rzeczpospolita Polska. 7. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień KUPUJĄCEGO wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

DE

Energiemonitor 3-F+N Wi-Fi
supla MEW-01 LITE

1. VOR ERSTEM GEBRAUCH

DREI-PHASEN-ENERGIEMONITOR:
- Messung von Stromstärke, Spannung und Leistung an 3 Phasen,
- Einfache Konfiguration,
- Übertragung und Zugriff zu den Messdaten in der Datenwolke.

LIEFERUMFANG
- Gerät MEW-01 LITE
- 3 x Stromwandler 100 A
- Betriebsanleitung

WAS BRAUCHST DU, UM MIT DEM BETRIEB DES GERÄTES ANZUFANGEN
- Zugriff zum Verteiler.
- Schraubenzieher / Kombizange.
- Anschlusskabel mit dem Querschnitt von max. 2,5 mm²
- Qualifikationszertifikat für Spannungen bis 1 kV ist empfohlen

2. WARNHINWEIS

ACHTUNG

Das Gerät ist an das Stromversorgungsnetz unter Berücksichtigung geltender Normen anzuschließen. Die Anschlussmethode ist in dieser Anleitung beschrieben. **Installation, Anschluss und Einstellung dürfen nur von qualifizierten Elektrikern durchgeführt werden, die sich mit der Betriebsanleitung und den Funktionen des Gerätes vertraut gemacht haben. Vor Beginn der Installation ist sicherzustellen, dass die Anschlussleitungen spannungsfrei sind!** Das Gerät MEW-01 LITE ist für die Montage in Innenräumen ausgelegt. Bei der Installation beachten Sie, dass das Gerät nicht der direkten Wassereinwirkung oder einem Betrieb unter erhöhter Luftfeuchtigkeit ausgesetzt wird. Bei einer Installation im Freien ist das Gerät in ein zusätzliches versiegeltes Gehäuse einzubauen und vor Wassereindringung, besonders von der Anschlussklemmseite, zu schützen. Die Demontage des Gehäuses hängt mit Garantieverlust zusammen und droht mit einem Stromschlag. Transport, Lagerung und Nutzungsweise des Gerätes können dessen Funktion beeinflussen. Die Installation des Gerätes wird in folgenden Fällen nicht empfohlen: mangelnde Komponenten, Beschädigung oder Verformung des Gerätes.
Im Falle von Fehlfunktionen ist der Hersteller zu kontaktieren.

3. HINWEISE

Bei der Installation ist darauf zu achten, dass der Gerät nicht der direkten Einwirkung von Wasser und erhöhten Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Die Temperatur am Einsatzort soll im Bereich von -10 bis +55°C liegen.

Der Gerät MEW-01 LITE ist zur Montage im Innenbereich vorgesehen. Bei der Installation im Außenbereich ist der Gerät in einem zusätzlichen Gehäuse zu platzieren und gegen Eindringen von Wasser, insbesondere von der Seite der Anschlussklemmen, zu sichern.

—

Hiermit erklärt ZAMEL Sp. z o.o., dass der Typ vom Funkgerät MEW-01 LITE der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.zamel.com

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit anderem Abfall! Um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, sollten die verwendeten Geräte in ausgewiesenen Bereichen gelagert werden. Haushalts-Elektrogeräte können kostenlos und in beliebiger Menge an eine dafür eingerichtete Sammelstelle sowie beim Kauf neuer Geräte an den Shop zurückgegeben werden.

4. TECHNISCHE DATEN

MEW-01 LITE	
Nennspannung:	3 x 230 / 400 V AC
Spannungstoleranz:	– 20 % bis 15 %
Nenn-Leistungsentnahme:	1.5 W
Frequenz:	50 / 60 Hz
Übertragungsart:	ERP < 20 mW
Messgenauigkeit:	Klasse 2 (±2 %)
Parameter der Wandler:	0.1 – 33.3 mA / 100 A
Betriebstemperaturbereich:	von -10°C bis 55°C
Optische Signalisierung der Stromversorgung:	LED-Diode für jede Phase
Umweltbeständigkeit:	IP20
Max. Querschnitt der Leitungen:	10 (Leitungen mit einem Querschnitt bis 2.5 mm²)
Aufnahme Gehäuse:	Schiene TH-35, 2 Module
Übertragung:	Wi-Fi 2.4GHz 802.11 b/g/n
Funktionsreichweite:	Wi-Fi-Reichweite
Abmessungen:	90 x 35 x 66 mm
Gewicht:	0.375 kg
Spannungsklemmen:	V1; V2; V3; N
Klemmen an Wandlern:	S1 S2 – I1; S1 S2 – I2; S1 S2 – I3

5. INBERTIEBNAHME IN 5 SCHRITTEN

LOS GEHT'S

SCHRITT 1
App installieren

5.1. INSTALLATION DER SUPLA APP

Google Play
App Store

SCHRITT 2
Konto einrichten / Einloggen

5.2. SUPLA KONTO EINRICHTEN

WENN SIE KEIN KONTO BESISTZEN
Sie können ein Konto einrichten, indem Sie die Taste „Konto einrichten" drücken.

WENN SIE BEREITS EIN KONTO HABEN
Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse, die Sie bei der Kontoeinrichtung angegeben hatten ❶.

KONTO EINRICHTEN
Auf der Internetseite sind folgende Daten zu überprüfen:
- E-Mail,
- Passwort,
- Passwortbestätigung.

Den ganzen Vorgang mit der Taste: „Konto einrichten" bestätigen ❷.

SCHRITT 3
Anschließen des Gerätes an eine Stromquelle

5.3. ANSCHLUSSCHEMA

MEW-01 LITE ans Netz gem. dem Schema anschließen ❸.

Während der Installation bitte achten Sie darauf, dass der rote Kabel an den S1 Eingang und der schwarze Kabel an den S2 Eingang an den entsprechenden Kanälen angeschlossen wird. Richtung vom Stromfluss soll genauso sein wie es auf dem Verbindungsteil geschrieben ist.

SCHRITT 4
Gerät anlegen

5.4. AUTOMATISCHES HINZUFÜGEN DES GERÄTES

APP STARTEN
Starten Sie die Anwendung. Wählen Sie dann im Menü die Option „Gerät hinzufügen" ❹.

STARTEN DES ASSISTENTEN
Es erscheint der Assistent für das Hinzufügen der Geräte. Klicken Sie auf „Weiter", um den Vorgang fortzusetzen ❺.

NETZWERK-PASSWORT
Wählen Sie das Netz aus, über das das Gerät mit dem Internet verbunden wird. Geben Sie dann das Passwort ein und drücken Sie die Schaltfläche „Weiter" ❻.

ANSCHLUSS DES GERÄTES
Das Gerät ist ans Stromnetz gemäß dem Schema anzuschließen. Prüfen Sie, ob die Leuchtdiode so wie in der Animation dargestellt reagiert. Wenn nicht, dann ist das Gerät in den Konfigurationsmodus zu versetzen. Dazu ist die Taste CONFIG am Gerät zu drücken und gedrückt zu halten. Drücken Sie dann die START-Taste ❼.

REGISTRIERUNG DER GERÄTE DEAKTIVIERT ❽
Wenn eine Meldung ausgegeben wird, aus der resultiert, dass die Registrierung der Geräte deaktiviert wurde, dann ist die Internetseite **https://cloud.supla.org/aufzurufen**. Loggen Sie sich ein, wählen Sie den Bereich „Mein SUPLA" und aktivieren Sie die Option „Geräte hinzufügen" ❾ und wiederholen Sie den Vorgang.

DAS GERÄT WURDE ERFOLGREICH HINZUGEFÜGT
Das Hinzufügen des Gerätes sollte ohne Probleme abgeschlossen werden. Dies sollte durch eine entsprechende Meldung bestätigt werden: „Die Konfiguration des Gerätes wurde erfolgreich abgeschlossen" ❿. Wenn Sie auf OK drücken, soll auf der Liste der App das ordnungsgemäß hinzugefügte Gerät angezeigt werden. MEW-01 LITE signalisiert mit einer dauerhaften Leuchtdiode im vorderen Teil des Gerätes, dass die Verbindung mit dem Server hergestellt wurde.

ACHTUNG!
Ist direkt nach Abschluss der Konfiguration nicht zu sehen, dass das Gerät mit der App verbunden ist, ist der Stand der Diode zu überprüfen. Beim ersten Hinzufügen von jeweiligen Geräten kann die Diode schnell und unregelmäßig blinken - dies bedeutet dann, dass die Software in der Steuereinheit aktualisiert wird. Kurz nach diesem Vorgang soll die LED-Leuchtdiode dauerhaft leuchten, was auf eine korrekte Verbindung mit dem Server hinweist.

MANUELLES HINZUFÜGEN DER GERÄTE
Der manuelle Vorgang zum Hinzufügen des Gerätes soll dann zum Einsatz kommen, wenn der automatische Vorgang, das Gerät über die App hinzufügen, aus irgendwelchen Gründen nicht erfolgreich abgeschlossen werden konnte.

GERÄT IM KONFIGURATIONSBETRIEB
Das Gerät in den Konfigurationsmodus zu versetzen. Dazu ist die Taste CONFIG am Gerät zu drücken und solange gedrückt zu halten, bis die STATUS-Leuchte anfängt, pulsierend aufzuleuchten ⓫.

KONFIGURATION DES GERÄTES
Dann ist das Gerät auf der Liste der verfügbaren Wi-Fi-Netze aufzusuchen und die Verbindung herzustellen. Die Bezeichnung des Netzes soll mit ZAMEL-MEW-01 anfangen, dann soll sich die Seriennummer befinden ⓬.

Starten Sie Ihren Browser und geben Sie in die Adressleiste folgende Adresse: 192.168.4.1 ein. Bestätigen Sie dann Ihre Eingabe. Auf dem Bildschirm erscheint die Konfigurationsseite. Hier können Sie einfach die Netzeinstellungen ändern ⓭.

Klicken Sie nach Abschluss der Änderungen auf „SAVE" im unteren Bereich der Seite. Auf dem Bildschirm soll eine Meldung „Data saved!" ⓮ ausgegeben werden. Um die eingeführten Daten zu bestätigen, ist die Taste CONFIG am Gerät kurz zu drücken. Wenn zwischen dem Gerät und dem Server eine korrekte Verbindung hergestellt ist - dann leuchtet die STATUS-Diode dauerhaft.

SCHRITT 5
Energie überwachen

5.5. FUNKTIONEN DER APP

MESSWERTE LESEN ⓯ ⓰ ⓱
Im Messfenster werden aktuelle Messwerte für einzelne Phasen angezeigt. An Diagrammen können historische Daten abgelesen werden.

ÄNDERUNG DES TARRIFS ODER DER WÄHRUNG
Loggen Sie sich auf Ihrem Konto **https://cloud.supla.org/ein**. Suchen Sie im Bereich „Mein SUPLA" das Gerät MEW-01 aus. Rufen Sie zunächst die Einstellungen des Gerätes auf. Nun können Sie den Preis pro kWh und die Währung ändern.

6. GERÄT ZURÜCKSETZEN

ZURÜCKSETZEN DES GERÄTES ZU FABRIKEINSTELLUNGEN, OHNE DEN ZÄHLER ZURÜCKZUSETZEN ⓲

1. **Die taste CONFIG drücken und gedrückt halten** Die STATUS-Diode fängt an, schnell zu blinken.
2. **Die taste CONFIG loslassen** Die STATUS-Diode wird weiterhin blinken.
3. **Die taste erneut drücken und gedrückt halten** Die STATUS-Diode blinkt ein Mal.
4. **Die taste CONFIG loslassen** Das Gerät wird zurückgesetzt und wird neugestartet – die STATUS-Leuchtdiode fängt an, schnell zu blinken.

ZURÜCKSETZEN DES ZÄHLERS
Diese Funktion ist über die Konfigurationsseite 192.168.4.1 erreichbar. Im Reset-Textfeld ist das Wort „RESET" einzugeben.

7. MEHR INFORMATIONEN

Zusätzliche Informationen und Videomaterial können Sie finden beim Scannen von QR Code ⓳ oder dank diesen Link:
https://supla.zamel.com/en/product/mew-01-lite/

8. GARANTIE

1. Die Firma ZAMEL Sp. z o.o. gewährt auf ihre Produkte eine Garantie von 24 Monaten. 2. Die Garantie von ZAMEL Sp. z o.o. umfasst nicht folgende Fälle: a) mechanische Beschädigungen durch Transport, Verladung / Abladung oder andere Umstände; b) Beschädigungen infolge einer nicht ordnungsgemäß durchgeführten Montage oder nicht ordnungsgemäßen Benutzung der Produkte von ZAMEL Sp. z o.o.; c) Beschädigungen infolge jeweiliger Modifizierungen durch den KÄUFER oder Dritte, die sich auf den Verkaufsgegenstand oder auf die Einrichtungen beziehen, die für eine ordnungsgemäße Funktion der Verkaufsgegenstände erforderlich sind. d) Die Beschädigungen, die durch höhere Gewalt oder andere schicksalhafte Ereignisse verursacht wurden, für die die Firma ZAMEL Sp. z o.o. keine Haftung übernimmt. 3. Der KÄUFER ist verpflichtet, sämtliche Garantieansprüche nach deren Feststellung dem Verkäufer oder der Firma ZAMEL Sp. z o.o. schriftlich zu melden. 4. Die Firma ZAMEL SP. z o.o. verpflichtet sich, die Reklamationen nach den geltenden Vorschriften des polnischen Rechts zu überprüfen. 5. Die Firma ZAMEL Sp. z o.o. entscheidet über die Form der Reklamationsabwicklung, z. B. über den Austausch des Gerätes gegen ein mangelfreies Produkt, Reparatur oder Erstattung des Kaufpreises. 6. Durch die Garantiehaftung werden die dem KÄUFER bei Mängeln des Produkts aus der Gewährleistungshaftung zustehenden Rechte weder ausgeschlossen, noch eingeschränkt oder ausgesetzt.

RUS

Анализатор электроэнергии 3-F+N Wi-Fi
supla MEW-01 LITE

1. ПРЕЖДЕ, ЧЕМ НАЧАТЬ

ТРЕХФАЗНЫЙ АНАЛИЗАТОР ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ:
- измерение тока, напряжения, мощности для 3 фаз,
- простая настройка,
- передача данных и доступ к результатам измерений в облаке.

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ
- устройство MEW-01 LITE
- три измерительных трансформатора тока 100 A
- руководство по эксплуатации

ЧТО НУЖНО, ЧТОБЫ НАЧАТЬ
- доступ к распределительной коробке
- отвертка / плоскогубцы
- кабель сечением до 2,5 мм2 для подключения питания
- рекомендуемая квалификация электрика 1 кВ

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ

Подключите устройство к сети питания в соответствии с действующими стандартами. Способ подключения описан в данном руководстве. **Действия, связанные с установкой, подключением и регулировкой, должны выполнять квалифицированные электрики, ознакомленные с инструкцией по эксплуатации и функциями устройства. Перед началом монтажа убедитесь, что на соединительных проводах отсутствует напряжение!** Устройство MEW-01 LITE предназначен для установки внутри помещений. Во время установки обратите внимание на то, чтобы устройство не подвергался прямому воздействию воды, а также не работал в среде с повышенной влажностью. При установке на открытом воздухе устройство необходимо разместить в дополнительной герметичной оболочке и защитить от проникновения воды, особенно со стороны присоединительных клемм. Демонтаж корпуса приведет к потере гарантии, а также создаст опасность поражения электрическим током. Правильная работа устройства зависит от способа его транспортировки, складирования и эксплуатации. Устройство не рекомендуется устанавливать в следующих случаях: отсутствие комплектующих деталей, повреждение устройства или его деформация. В случае неправильного функционирования, обратитесь к производителю.

3. ИНФОРМАЦИЯ

Во время установки обратите внимание на то, чтобы устройство не подвергался прямому воздействию воды, а также не работал в среде с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

Устройство MEW-01 LITE предназначен для установки внутри помещений. При установке на открытом воздухе устройство необходимо разместить в дополнительной герметичной оболочке и защитить от проникновения воды, особенно со стороны присоединительных клемм.

—

Настоящим ZAMEL Sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства MEW-01 LITE соответствует директиве 2014/53/EC. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте:www.zamel.com

Не выбрасывайте данное устройство в мусор вместе с другими отходами! Чтобы избежать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей, использованные устройства следует хранить в специально предназначенных для этого местах. Электронный мусор, каким является бытовая техника, можно сдать бесплатно и в любом количестве в предназначенных для этого пунктах сбора, а также в магазине при покупке нового оборудования.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

MEW-01 LITE	
Номинальное напряжение:	3 x 230 / 400 В пер. тока
Допуск напряжения:	– 20 % до 15 %
Номинальная потребляемая мощность:	1,5 Вт
Частота:	50 / 60 Гц
Максимальная мощность передачи:	ERP < 20 mW
Точность измерения:	Класс 2 (±2%)
Параметры измерительных трансформаторов:	0,1 – 33.3 мА / 100 A
Диапазон рабочих температур:	от -10°C до 55°C
Световая сигнализация питания:	светодиод для каждой фазы питания
Степень защиты:	IP20
Максимальное сечение проводов:	10 (провода сечением до 2,5 мм²)
Крепление корпуса:	Рейка TH35, 2 модуля
Связь:	Wi-Fi 2.4 ГГц 802.11 b/g/n
Дальность действия:	Дальность действия сети Wi-Fi
Размеры:	90 x 35 x 66 мм
Вес:	0,375 кг
Клеммы напряжения питания:	V1; V2; V3; N
Клеммы измерительных трансформаторов тока:	S1 S2 – I1; S1 S2 – I2; S1 S2 – I3

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

НАЧИНАЕМ

ШАГ 1
установите приложение

5.1. УСТАНОВКА ПРИЛОЖЕНИЯ SUPLA

Google Play
App Store

ШАГ 2
создайте учетную запись / войдите в приложение

5.2. СОЗДАНИЕ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ SUPLA

ЕСЛИ У ВАС НЕТ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ
Вы можете создать учетную запись, нажав на кнопку „Создать учетную запись".
ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ
Введите адрес электронной почты, который был использован для создания учетной записи ❶.
СОЗДАТЬ УЧЕТНУЮ ЗАПИСЬ
На странице введите следующие данные:
- адрес e-mail,
- пароль,
- подтвердите пароль.

Все вместе подтвердите кнопкой: „Создать учетную запись" ❷.

ШАГ 3
подключите к электрической сети

5.3. СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Подключите MEW-01 LITE к проводке согласно схеме ❸.

Пожалуйста, будьте внимательны и осторожны во время подключения ИРТТ: красный провод должен подключаться к входу „S1" а черный провод – к входу „S2" соответствующего канала! Направление электрического тока впроводнике должно быть таким, как указано стрелкой на ИРТТ.

ШАГ 4
добавьте устройство

5.4. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА

ЗАПУСТИТЬ ПРИЛОЖЕНИЕ
Запустите приложение, а затем выберите в меню „Добавить устройство" ❹.

ЗАПУСК МАСТЕРА
Появится Мастер добавления устройств. Чтобы продолжить, нажмите на кнопку „Далее" ❺.

ПАРОЛЬ К СЕТИ
Выберите сеть, через которую устройство подключится к сети Интернет. Затем введите пароль для этой сети и нажмите „Далее" ❻.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА
Подключите питание к устройству в соответствии со схемой. Убедитесь, что светодиод в устройстве ведет себя так, как показано на анимации. Если нет, введите устройство в режим настройки, удерживая нажатой кнопку CONFIG на устройстве. Затем нажмите на кнопку START ❼.

РЕГИСТРАЦИЯ УСТРОЙСТВ ВЫКЛЮЧЕНА ❽
Если появится сообщение о выключенной регистрации устройств, перейдите на сайт **https://cloud.supla.org/**, войдите в систему, выберите вкладку „Моя SUPLA" и включите добавление устройств ❾ а затем повторите процесс.

ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА ЗАВЕРШЕНО УСПЕШНО
Добавление устройства должно произойти без каких-либо проблем. Об этом факте сообщит последнее сообщение: „Настройка устройства завершена успешно" ❿. После нажатия кнопки OK приложение должно правильно отобразить добавленное устройство в списке. MEW-01 LITE сигнализирует соединение с сервером постоянным свечением светодиода, расположенного на передней части устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ!
Если сразу после завершения настройки в приложении не видно подключенного устройства, проверьте состояние светодиода. При первом добавлении некоторых устройств светодиод может мигать очень быстро и нерегулярно - это означает, что контроллер обновляет свое программное обеспечение. Через некоторое время после этой процедуры светодиод должен гореть непрерывно, что означает подключение к серверу.

ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА ВРУЧНУЮ
Используйте процедуру добавления вручную только тогда, когда по какой-либо причине доступное из приложения автоматическое добавление завершилось неудачей.

УСТРОЙСТВО В РЕЖИМЕ НАСТРОЙКИ
Для этого введите устройство в режим настройки, удерживая нажатой кнопку CONFIG на устройстве до тех пор, пока светодиод STATUS не начнет мигать ⓫.

НАСТРОЙКА УСТРОЙСТВА
Затем найдите устройство в списке доступных сетей Wi-Fi и подключитесь к ней. Имя сети должно начинаться с ZAMEL-MEW-01, а затем - серийный номер ⓬.

Теперь запустите веб-браузер и введите в адресной строке:192.168.4.1 и подтвердите. Откроется страница конфигурации. Здесь можно легко изменить настройки сети ⓭.

После внесения изменений нажмите на кнопку SAVE в нижней части экрана. Должно появиться сообщение „Data saved!" ⓮. Чтобы подтвердить введенные данные, необходимо коротко нажать на кнопку CONFIG на устройстве. Если устройство правильно подключится к серверу, светодиод STATUS будет гореть непрерывно.

ШАГ 5
контролируйте электроэнергию

5.5. ФУНКЦИИ

ПРОСМОТР ИЗМЕРЕНИЙ ⓯ ⓰ ⓱
После перехода к окну измерений, отображаются текущие измеренные значения для каждой фазы. Историю можно просматривать на графиках.

ИЗМЕНЕНИЕ ТАРИФА И ВАЛЮТЫ
Войдите в свою учетную запись **https://cloud.supla.org/**.
На вкладке „Моя SUPLA" найдите устройство MEW-01, затем перейдите в настройки устройства, теперь вы можете изменить стоимость кВт-ч и валюту.

6. СБРОС УСТРОЙСТВА

СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК БЕЗ СБРОСА СОСТОЯНИЯ СЧЕТЧИКА ⓲

1. **Нажмите и удерживайте кнопку CONFIG** Светодиод STATUS начнет быстро мигать.
2. **Отпустите кнопку CONFIG** Светодиод STATUS продолжает мигать.
3. **Снова нажмите и удерживайте кнопку** Светодиод STATUS мигнет один раз.
4. **Отпустите кнопку CONFIG** Устройство сбросится и перезагрузится – светодиод STATUS будет быстро мигать.

СБРОС СОСТОЯНИЯ СЧЕТЧИКА
Это возможно на странице конфигурации 192.168.4.1 после ввода в текстовое поле с Reset слова „RESET".

7. БОЛЬШЕ ИНФОРМАЦИИ

Дополнительную информацию и видео можно найти, отсканировав QR-код ⓳ или введя следующую ссылку в браузере:
https://supla.zamel.com/en/product/mew-01-lite/

8. ГАРАНТИЯ

1. ZAMEL Sp. z o.o. предоставляет 24-месячную гарантию на продаваемые товары. 2. Гарантия ZAMEL Sp. z o.o. не распространяется на: a) механические повреждения в результате транспортировки, погрузки/разгрузки или других обстоятельств, b) ущерб, причиненный в результате неправильной установки или эксплуатации изделий ZAMEL Sp. z o.o., c) повреждения в результате каких-либо переделок, выполненных клиентами или третьими лицами, относящиеся к изделиям, являющимся предметом продажи или оборудования, необходимого для надлежащего функционирования изделий, являющихся предметом продажи, d) повреждения в результате форс-мажорных обстоятельств или других событий, за которые ZAMEL Sp. z o.o. не несет ответственности. 3. Любые претензии по гарантии ПОКУПАТЕЛЬ должен предъявить в пункте продажи или в компанию ZAMEL Sp. z o.o. в письменном виде после их обнаружения. 4. ZAMEL Sp. z o.o. обязуется рассматривать рекламации в соответствии с действующими положениями польского законодательства. 5. Способ урегулирования рекламации выбирает ZAMEL Sp. z o.o. Это может быть, например, замена товара качественным товаром, ремонт или возврат денег. 6. Гарантия не исключает, не ограничивает и не приостанавливает прав ПОКУПАТЕЛЯ, вытекающих из положений о законной гарантии за недостатки проданной вещи.

ES

Monitor de consumo energético 3-F+N Wi-Fi

supla MEW-01 LITE

1. ANTES DE EMPEZAR

MONITOR TRIFÁSICO DE CONSUMO ENERGÉTICO:
- medición de corriente, tensión, potencia en 3 fases,
- configuración fácil,
- envío y acceso a datos de medición en la nube.

CONTENIDO DEL EMBALAJE
- equipo MEW-01 LITE
- 3 x transformadores de corriente 100 A
- manual de instrucciones

QUÉ NECESITAS PARA EMPEZAR
- acceso al cuadro de distribución
- destornillador / alicates
- cable de diámetro máximo 2,5 mm² para conectar la fuente eléctrica
- se recomienda poseer una licencia de electricista 1kV

2. ADVERTENCIA

IMPORTANTE

El equipo se debe conectar a la alimentación de acuerdo con las normas pertinentes en vigor. El modo de conexión se ha definido en el presente manual. **Las actividades relacionadas con la instalación, la conexión y el ajuste deberán ser realizadas por electricistas cualificados que hayan leído el manual de instrucciones y conozcan las funcionalidades del equipo. Antes de comenzar el proceso de instalación, es importante asegurarse de que los cables de conexión estén libres de tensión!** El equipo MEW-01 LITE está concebido para la instalación en interiores. A la hora de realizar la instalación, preste atención a que el equipo no esté expuesto al contacto directo con el agua o a condiciones de elevada humedad. En caso de instalación en exteriores, el equipo se debe colocar en una caja hermética adicional protegida contra la penetración de agua, sobre todo por el lado de los bornes de conexión. El desmontaje de la carcasa se traduce en la pérdida de la garantía y puede dar lugar al peligro de choque eléctrico. El modo de transporte, almacenamiento y uso del equipo afectan su funcionamiento correcto. No se recomienda la instalación del equipo en los siguientes casos: falta de componentes, deterioro o deformación del equipo.
En caso de funcionamiento defectuoso se debe contactar al fabricante.

3. INFORMACIÓN

A la hora de realizar la instalación, preste atención a que el dispositivo no esté expuesto al contacto directo con el agua o a condiciones de elevada humedad. La temperatura ambiente en el lugar de instalación se debe comprender entre -10 y +55°C.

El dispositivo MEW-01 LITE está concebido para la instalación en interiores. En caso de instalación en exteriores, el dispositivo se debe colocar en una caja hermética adicional protegida contra la penetración de agua, sobre todo por el lado de los bornes de conexión.

—

Por la presente ZAMEL Sp. z o.o. hace constar que el tipo de equipo de radio MEW-01 LITE cumple los requisitos de la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede consultar en la siguiente página web: www.zamel.com

¡No tirar este dispositivo a la basura junto con otros residuos! Para evitar un efecto perjudicial en el medio ambiente y la salud humana, el dispositivo gastado debe desecharse en los lugares designados. Los residuos eléctricos del hogar se pueden entregar de forma gratuita sin importar la cantidad al punto de recogida especial, así como a la tienda en caso de comprar un nuevo dispositivo.

4. DATOS TÉCNICOS

MEW-01 LITE	
Tensión nominal:	3 x 230 / 400 V AC
Tolerancia de tensión:	– 20 % al 15 %
Consumo de potencia nominal:	1.5 W
Frecuencia:	50 / 60 Hz
Potencia máxima de transmisión:	ERP < 20 mW
Precisión de medición:	Clase 2 (±2%)
Parámetros de los transformadores:	0.1 – 33.3 mA / 100 A
Temperatura de trabajo:	de -10°C a 55°C
Indicación óptica de alimentación eléctrica:	diodo LED para cada fase de alimentación
Resistencia ambiental:	IP20
Sección máxima de cables:	10 (cables con sección máx. 2.5 mm²)
Fijación de la carcasa:	Barra TH-35, 2-módulos
Transmisión:	Wi-Fi 2.4GHz 802.11 b/g/n
Alcance de funcionamiento:	Alcance de la red Wi-Fi
Dimensiones:	90 x 35 x 66 mm
Peso:	0.375 kg
Bornes de tensión de alimentación:	V1; V2; V3; N
Bornes de transformadores de corriente:	S1 S2 – I1; S1 S2 – I2; S1 S2 – I3

5. PUESTA EN MARCHA EN 5 PASOS

EMPEZAMOS

PASO 1
instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA

Google Play
App Store

PASO 2
date de alta / abre sesión

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA

SI NO TIENES UNA CUENTA
La puedes crear pulsando el botón „Crear cuenta".

YA TIENES UNA CUENTA
Introduce la dirección de correo electrónico utilizada para crear la cuenta ❶.

CREAR CUENTA
Introduce los siguientes datos en la página:
- la dirección de correo electrónico,
- la contraseña,
- la confirmación de la contraseña.

Confirma todo mediante el botón: „Crear cuenta" ❷.

PASO 3
conecta el equipo a la corriente eléctrica

5.3. ESQUEMA DE CONEXIÓN

Conecta MEW-01 LITE a la instalación siguiendo el esquema proporcionado ❸.

Durante la instalación del conector o de los terminales de alimentación, tenga cuidado de que el cable rojo se conecte a la entrada S1 y el cable negro a la entrada S2. La dirección del flujo de energía debe ser la misma que estáescrita en el conector.

PASO 4
añade el equipo

5.4. AGREGACIÓN AUTOMÁTICA DEL EQUIPO

INICIAR LA APLICACIÓN
Inicia la aplicación, luego selecciona „Añadir equipo" del menú ❹.

INICIO DEL ASISTENTE
Aparecerá el Asistente de agregación de equipos. Pulsa „Siguiente" para continuar ❺.

CONTRASEÑA DE LA RED
Selecciona la red utilizada para conectarse a Internet. Introduce la contraseña correspondiente y pulsa „Siguiente" ❻.

CONEXIÓN DEL EQUIPO
Conecta el equipo a la alimentación de acuerdo con el esquema proporcionado. Comprueba que el diodo del equipo se comporte igual que en la animación. Si no es el caso, entra en el modo de configuración del equipo pulsando el botón CONFIG. Luego pulsa el botón INICIO ❼.

REGISTRO DE EQUIPOS DESHABILITADO ❽
Si aparece un mensaje acerca del registro de equipos deshabilitado, abre la página https://cloud. supla.org/, inicia la sesión, elige la pestaña „Mi SUPLA" y habilita la agregación de equipos ❾, luego repite el proceso.

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe finalizar sin problemas. Lo confirma el mensaje final: „El proceso de agregación del equipo ha finalizado correctamente" ❿. Tras pulsar el botón OK, la aplicación debe visualizar correctamente el equipo agregado en el listado. MEW-01 LITE indicará la conexión al servidor mediante una luz continua del diodo LED situado en la parte frontal del equipo.

¡IMPORTANTE!
Si el equipo conectado no se ve en la aplicación directamente después de terminar la configuración, se debe comprobar el estado del diodo LED. Durante la primera agregación de algunos equipos, el diodo puede parpadear muy rápidamente y de manera irregular: esto significa que el controlador está actualizando su firmware. Momentos después de terminar esa tarea, el diodo LED debe emitir una luz continua indicando la conexión con el servidor.

AGREGACIÓN MANUAL DEL EQUIPO
El procedimiento de agregación manual se debe emplear si por algún motivo la agregación automática en la aplicación no ha terminado correctamente.

EQUIPO EN MODO DE CONFIGURACIÓN
Para esto tenemos que entrar en modo de configuración pulsando el botón CONFIG en el equipo hasta que el diodo LED empiece a parpadear ⓫.

CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO
A continuación, busca el equipo en el listado de las redes Wi-Fi disponibles y conectarse a esa red. El nombre de red debe empezar con ZAMEL-MEW-01 seguido del número de serie ⓬.

Ahora abre el navegador e introduce la siguiente dirección en la barra de navegación: 192.168.4.1, luego confirma. Se abrirá la página de configuración. Aquí puedes modificar fácilmente los ajustes de la red ⓭.

Una vez introducidos los cambios, pulsa el botón „SAVE" en la parte inferior de la pantalla. Debe aparecer el mensaje "Data saved!" ⓮. Para aceptar los datos introducidos, debes realizar una pulsación corta del botón CONFIG del equipo. Si el equipo se conecta correctamente al servidor: el diodo ESTADO emitirá una luz continua.

PASO 5
empieza el seguimiento del consumo energético

5.5. FUNCIONES DE APLICACIÓN

MEDIDAS DE LECTURA ⓯ ⓰ ⓱
Al abrir la ventana de medición, verás los valores actuales de medición de las distintas fases. Se puede revisar el historial en gráficos.

CAMBIO DE TARIFA Y MONEDA
Abre la sesión en tu cuenta **https://cloud.supla.org/**
Busca el equipo MEW-01 en la pestaña „Mi SUPLA" y entra en los ajustes del equipo, ahora puedes cambiar el valor del precio por kWh y la moneda aplicable.

6. RESTABLECIMIENTO DE LOS AJUSTES PREDEFINIDOS

RESTABLECIMIENTO DE LOS AJUSTES PREDEFINIDOS SIN RESETEAR EL CONTADOR ⓲

1. Pulsa y mantén pulsado el botón CONFIG
El diodo STATUS empezará a parpadear rápido.
2. Suelta el botón CONFIG
El diodo ESTADO seguirá parpadeando.
3. Vuelve a pulsar y mantén pulsado el botón
El diodo LED emitirá un solo parpadeo.
4. Suelta el botón CONFIG
El equipo se va a resetear y se volverá a iniciar: el diodo STATUS va a parpadear rápidamente.

PUESTA A CERO DEL CONTADOR
El contador se puede resetear en la página de configuración 192.168.4.1, tras introducir la palabra „RESET" en el campo de texto denominado „Reset".

7. MÁS INFORMACIÓN

Información adicional y material de video que puede encontrar escaneando el código QR ⓳ o usando el siguiente enlace:
https://supla.zamel.com/en/product/mew-01-lite/

8. GARANTÍA

1. ZAMEL Sp. z o.o. concede una garantía de 24 meses a los productos vendidos. 2. La garantía de ZAMEL Sp. z o.o. no incluye: a) daños ocasionados durante el transporte, carga/descarga u otras circunstancias; b) daños ocasionados debido al montaje o uso incorrectos de los productos de ZAMEL Sp. z o.o.; c) daños ocasionados debido a la introducción de cualesquiera modificaciones por parte del COMPRADOR o terceros en los productos objeto de venta o los equipos necesarios para el funcionamiento correcto de los productos objeto de venta; d) daños resultantes de actos de fuerza mayor u otras causas accidentales no imputables a ZAMEL Sp. z o.o. 3. Unas vez determinadas, todas las reclamaciones por concepto de la garantía han de ser comunicadas por el COMPRADOR en el punto de venta o a la empresa ZAMEL Sp. z o.o. por escrito. 4. ZAMEL Sp. z o.o. se compromete a estudiar las reclamaciones de acuerdo con la legislación polaca en vigor. 5. La elección de la forma de resolver la reclamación (reemplazo de la mercancía por una libre de defectos, reparación, reembolso, etc.) corresponde a ZAMEL Sp. z o.o. 6. La garantía no excluye ni limita o suspende los derechos del COMPRADOR resultantes de la legislación relativa al saneamiento por vicios con respecto a los objetos vendidos.

IT

Misuratore di energia 3-F+N Wi-Fi

supla MEW-01 LITE

1. PRIMA DI INIZIARE

MISURATORE DI ENERGIA TRIFASE:
- misurazione di corrente, tensione, potenza su 3 fasi,
- facile configurazione,
- trasmissione e accesso ai dati di misurazione nel cloud.

LA CONFEZIONE COMPRENDE
- dispositivo MEW-01 LITE
- 3 x trasformatori di corrente 100 A
- istruzioni d'uso

DI CHE COSA HAI BISOGNO PER INIZIARE
- accesso al quadro elettrico
- cacciavite/tronchesino
- sezione dei cavi per il collegamento elettrico max 2.5 mm²
- abilitazioni raccomandate 1kV

2. AVVERTENZA

ATTENZIONE

Il dispositivo deve essere collegato al sistema di alimentazione conformemente alle norme vigenti. La modalità di collegamento è stata indicata nelle presenti istruzioni. **Le operazioni di montaggio, collegamento e regolazione devono essere eseguite da elettricisti qualificati che hanno preso visione delle istruzioni d'uso e delle funzioni del dispositivo. Prima di iniziare il montaggio, occorre assicurarsi che sui cavi di allacciamento non ci sia corrente!** Il dispositivo MEW-01 LITE è destinato al montaggio in stanze interne. Durante l'installazione, prestare attenzione che il dispositivo non è esposto all'acqua o in ambiente con elevata umidità. Quando si installa in ambienti esterni il dispositivo deve essere montato in un involucro ermetico e protetto contro infiltrazione d'acqua, soprattutto dal lato dei morsetti di collegamento. L'apertura della cassa comporta la decadenza della garanzia e il rischio di scosse elettriche. La modalità di trasporto, stoccaggio e d'uso influisce sul corretto funzionamento del dispositivo. Si sconsiglia di montare il dispositivo se mancano elementi strutturali, se il dispositivo è danneggiato o presenta deformazioni.
In caso di malfunzionamento, occorre contattare il produttore.

3. INFORMAZIONI

Durante il montaggio, occorre far attenzione a non esporre il dispositivo all'azione diretta dell'acqua ed evitare di metterlo in un ambiente con un elevato tasso di umidità. La temperatura ambiente deve essere da -10 a +55°C.

Il dispositivo MEW-01 LITE è progettato per installazione da interno. Per installazione esterne il dispositivo deve essere alloggiato in scatola stagna supplementare e deve essere protetta contro la penetrazione dell'acqua, soprattutto dal lato dei morsetti di allacciamento.

—

ZAMEL Sp. z o.o. dichiara che il tipo di dispositivo radio MEW-01 LITE è conforme con la direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito: www.zamel.com

Non gettare questo dispositivo insieme agli altri rifiuti! Per evitare l'impatto negativo sull'ambiente naturale e sulla salute della gente, il dispositivo usurato deve essere stoccato negli appositi centri di raccolta. Gli elettrorifiuti domestici possono essere consegnati gratuitamente e in quantità illimitate negli appositi punti di raccolta, nonché in negozio in occasione dell'acquisto di un nuovo apparecchio.

4. DATI TECNICI

MEW-01 LITE	
Tensione nominale:	3 x 230 / 400 V AC
Tolleranza di tensione:	– 20 % – 15 %
Consumo energetico nominale:	1.5 W
Frequenza:	50 / 60 Hz
Massima potenza di trasmissione:	ERP < 20 mW
Precisione di misurazione:	Classe 2 (±2%)
Parametri dei trasformatori:	0.1 – 33.3 mA / 100 A
Intervallo di temperatura esercizio:	da -10°C a 55°C
Segnalazione ottica di alimentazione:	spia LED per ciascuna delle fasi di alimentazione
Grado di protezione:	IP20
Sezione massima dei cavi:	10 (cavi con sezione fino a 2.5 mm²)
Fissaggio della cassa:	Guida TH-35, 2-moduli
Trasmissione:	Wi-Fi 2.4GHz 802.11 b/g/n
Portata:	Portata della rete Wi-Fi
Dimensioni:	90 x 35 x 66 mm
Peso:	0.375 kg
Morsetti di tensione:	V1; V2; V3; N
Morsetti dei trasformatori di corrente:	S1 S2 – I1; S1 S2 – I2; S1 S2 – I3

5. ATTIVAZIONE IN 5 PASSI

INIZIAMO

PASSO 1
installa l'applicazione

5.1. INSTALLAZIONE DELL'APPLICAZIONE SUPLA

Google Play
App Store

PASSO 2
crea un account / entra

5.2. ATTIVAZIONE DELL'ACCOUNT SUPLA

SE NON SEI ANCORA REGISTRATO
Puoi farlo cliccando sul tasto „Crea un account".

SE SEI GIÀ REGISTRATO
Inserisci l'indirizzo email usato durante la registrazione ❶.

CREA UN ACCOUNT
Inserisci i seguenti dati:
- indirizzo email;
- password;
- ripeti la password.

Conferma con il tasto: "Crea un account" ❷.

PASSO 3
collegamento elettrico

5.3. SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Collega MEW-01 LITE all'impianto seguendo lo schema ❸.

Quando si collegano i trasformatori di corrente, assicurarsi che il filo rosso sia collegato all'ingresso S1 e il filo nero collegato all'ingresso S2 del canale corrispondente. Inoltre, la direzione della corrente che scorre deve essere in linea con la freccia posizionata sul trasformatore.

PASSO 4
aggiungi il dispositivo

5.4. ASSOCIAZIONE AUTOMATICA DEL DISPOSITIVO

LANCIARE L'APPLICAZIONE
Attiva l'applicazione e seleziona „Associa un dispositivo" dal menu ❹.

ATTIVAZIONE DELLA FINESTRA DI ASSOCIAZIONE
Si attiverà la finestra di associazione del dispositivo. Per continuare clicca su „Avanti" ❺.

PASSWORD DELLA RETE
Seleziona la rete con cui il dispositivo si connetterà alla rete internet. Di seguito inserisci la sua password e clicca su „Avanti" ❻.

ASSOCIAZIONE DEL DISPOSITIVO
Collega il dispositivo alla corrente conformemente allo schema. Controlla che la spia del dispositivo si comporti nello stesso modo che si vede nel filmato. Altrimenti, metti il dispositivo in modalità di configurazione, tenendo premuto il tasto CONFIG presente sul dispositivo. Di seguito clicca su START ❼.

REGISTRAZIONE DEI DISPOSITIVI DISATTIVATA ❽
Se appare l'avviso sulla disattivazione della registrazione dei dispositivi, occorre accedere al sito **https://cloud. supla.org/**, eseguire il login, selezionare la finestra „Mio SUPLA" e attivare l'associazione dei dispositivi ❾, di seguito ripetere la procedura.

IL DISPOSITIVO È STATO AGGIUNTO CON SUCCESSO
L'associazione del dispositivo dovrebbe terminare senza alcun problema. Riceverai il messaggio: „La configurazione del dispositivo è terminata con successo" ❿. Cliccando su OK, l'applicazione visualizzerà l'elenco con il dispositivo aggiunto. MEW-01 LITE segnalerà la connessione al server con la luce fissa della spia LED presente sulla parte frontale del dispositivo.

ATTENZIONE!
Se al termine della configurazione il dispositivo connesso non appare nell'applicazione, occorre controllare lo stato della spia LED. Durante la prima associazione di alcuni dispositivi, la spia può lampeggiare velocemente e in modo irregolare - ciò indica che il driver è nella fase di aggiornamento del suo software. Subito dopo la spia LED dovrebbe avere la luce fissa, indicando la connessione al server.

ASSOCIAZIONE MANUALE DEL DISPOSITIVO
La procedura dell'associazione manuale deve essere usata quando, a causa di qualsiasi problema, l'associazione automatica disponibile nell'applicazione non è andata a buon fine.

DISPOSITIVO IN MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE
In questo caso occorre mettere il dispositivo in modalità di configurazione cliccando su CONFIG presente sul dispositivo fino a quando la spia STATUS inizia a lampeggiare ⓫.

CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO
Di seguito occorre trovare il dispositivo sull'elenco delle reti Wi-Fi disponibili e connetterlo. Il nome della rete deve iniziare con ZAMEL-MEW-01 seguito dal numero seriale ⓬.

Apri il browser e inserisci l'indirizzo: 192.168.4.1 e clicca INVIO. Apparirà la pagina di configurazione. Qui è possibile modificare le impostazioni della rete ⓭.

Al termine delle modifiche, clicca su „SAVE" in basso nello schermo. Apparirà il messaggio „Data saved!" ⓮. Per confermare i dati inseriti, clicca brevemente sul tasto CONFIG presente sul dispositivo. Se il dispositivo si connetterà correttamente al server, la spia STATO si illuminerà con la luce fissa.

PASSO 5
energia misurata

5.5. FUNZIONI APPLICAZIONE

LETTURA DELLA MISURAZIONE ⓯ ⓰ ⓱
Passando alla schermata delle misurazioni, verranno visualizzati tutti i valori attualmente misurati per le singole fasi. È possibile visualizzare lo storico sui grafici.

MODIFICA DEL PREZZO E DELLA VALUTA
Effettua il login al tuo account **https://cloud.supla.org/** . Trova il dispositivo MEW-01 nella finestra "Mio SUPLA", di seguito entra nelle impostazioni del dispositivo, ora puoi modificare il prezzo per kWh e la valuta.

6. RIPRISTINO DEL DISPOSITIVO

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA SENZA RESETTARE LO STATO DEL CONTATORE ⓲

1. Clicca e trattieni il tasto CONFIG
La spia STATUS inizierà a lampeggiare velocemente.
2. Rilascia il tasto CONFIG
La spia STATO continuerà a lampeggiare.
3. Premi nuovamente e trattieni il tasto
La spia STATUS lampeggerà una sola volta.
4. Rilascia il tasto CONFIG
Il dispositivo sarà resettato e si riaccenderà – la spia STATUS lampeggerà velocemente.

RESETTARE LO STATO DEL CONTATORE
È possibile farlo dalla pagina di configurazione 192.168.4.1 scrivendo nel campo di testo con la scritta RESET, la parola "RESET".

7. MAGGIORI INFORMAZIONI

Ulteriori informazioni e materiale video È possibile trovare tramite la scansione del codice QR ⓳ o utilizzando il seguente collegamento:
https://supla.zamel.com/en/product/mew-01-lite/

8. GARANZIA

1. ZAMEL Sp. z o.o. concede 24 mesi di garanzia sui prodotti in vendita. 2. La garanzia ZAMEL Sp. z o.o. non copre: a) danneggiamenti meccanici sorti durante il trasporto, carico/scarico o altre circostanze; b) danneggiamenti dovuti al montaggio incorretto o l'uso improprio dei prodotti ZAMEL Sp. z o.o.; c) danneggiamenti dovuti a qualsiasi modifica eseguita dall'ACQUIRENTE o dai terzi che si riferiscono ai prodotti che sono oggetto di vendita o ai dispositivi indispensabili per il corretto funzionamento dei prodotti che sono oggetto di vendita; d) danneggiamenti dovuti a causa di forza maggiore o altri casi fortuiti, di cui ZAMEL Sp. z o.o. non è responsabile. 3. Tutti i reclami nell'ambito della garanzia devono essere inoltrati dall'ACQUIRENTE al punto vendita o all'azienda ZAMEL Sp. z o.o. in forma scritta ed al momento della loro constatazione. 4. ZAMEL Sp. z o.o. si impegna ad esaminare il reclamo conformemente alle leggi polacche in vigore. 5. La modalità di risoluzione del reclamo, ad esempio la sostituzione del prodotto con uno privo di difetti, la riparazione o il rimborso dipende da ZAMEL Sp. z o.o. 6. La garanzia non esclude, né limita, né sospende i diritti dell'Acquirente risultanti dalle norme riguardanti la garanzia sui difetti dell'oggetto venduto.

PT

Monitor de energia 3-F+N Wi-Fi

supla MEW-01 LITE

1. ANTES DE COMEÇAR

MONITOR DE ENERGIA TRIFÁSICO:
- medição de corrente, tensão, potência em 3 fases,
- configuração simples,
- transmissão e acesso a dados de medição na nuvem.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM
- dispositivo MEW-01 LITE
- Transformadores de corrente 3 x 100 A
- manual de serviço

O QUE É NECESSÁRIO PARA COMEÇAR
- acesso ao quadro de distribuição
- chave de fenda / alicate
- fio com um diâmetro máximo de 2,5 mm² para conectar a fonte de alimentação
- recomenda-se um certificado de qualificação para tensões de até 1 kV

2. AVISO

N O T A

O dispositivo deve ser conectado à alimentação de acordo com os padrões aplicáveis. O método de conexão é especificado neste manual. **As atividades relacionadas a: instalação, conexão e ajuste devem ser realizadas por eletricistas qualificados que tenham lido as instruções de operação e as funções do dispositivo. Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que não há tensão nos cabos de conexão!** O dispositivo MEW-01 LITE é projectado para instalação interna. Durante a instalação, certifique-se de que o dispositivo não esteja exposto directamente à água e trabalhe num ambiente com alta umidade. Durante a instalação ao ar livre, o dispositivo deve ser colocado numa carcaça hermética adicional e protegido contra a penetração de água, especialmente do lado dos terminais de conexão. A desmontagem da caixa anula a garantia e cria um risco de choque elétrico. A operação correta é influenciada pela maneira de transportar, armazenar e usar o dispositivo. Não é aconselhável instalar o dispositivo nos seguintes casos: componentes ausentes, danos ao dispositivo ou deformação. Em caso de mau funcionamento, entre em contato com o fabricante.

3. INFORMAÇÃO

Durante a instalação, certifique-se de que o dispositivo não esteja exposto diretamente à água e trabalhe num ambiente com alta umidade. A temperatura no local de instalação deve estar na faixa de -10 a +55°C.

O dispositivo MEW-01 LITE é projetado para instalação interna. Durante a instalação ao ar livre, o dispositivo deve ser colocado numa carcaça hermética adicional e protegido contra a penetração de água, especialmente do lado dos terminais de conexão.

—

ZAMEL Sp. z o.o. declara que o tipo de equipamento de rádio MEW-01 LITE está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.zamel.com

Este dispositivo não deve ser descartado no lixo junto com outros resíduos! Para não prejudicar o meio ambiente e a saúde humana, o dispositivo usado deve ser descartado em locais indicados. Os eletrodomésticos descartados podem ser depositados gratuitamente e em qualquer quantidade nos pontos de coleta do lixo eletrônico, bem como nas lojas na ocasião da compra de novos equipamentos.

4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

MEW-01 LITE	
Tensão nominal:	3 x 230/400 V AC
Tolerância de tensão:	- 20% a 15%
Consumo nominal de potência:	1.5 W
Frequência:	50 / 60 Hz
Potência máxima de transmissão:	ERP < 20 mW
Precisão de medição:	Classe 2 (± 2%)
Parâmetros do transformador:	0.1 – 33.3 mA / 100 A
Faixa de temperatura de trabalho:	de -10°C a 55°C
Sinalização ótica da alimentação:	LED para cada uma das fases de energia
Resistência ambiental:	IP20
Secção transversal máxima dos fios:	10 (fios com seção transversal de até 2.5 mm²)
Fixação da carcaça:	Trilho TH-35, 2 módulos
Transmissão:	Wi-Fi 2.4GHz 802.11 b/g/n
Alcance de funcionamento:	Cobertura de rede Wi-Fi
Medidas:	90 x 35 x 66 mm
Peso:	0.375 kg
Terminais de alimentação de tensão:	V1; V2; V3; N
Terminais do transformador de corrente:	S1 S2 – I1; S1 S2 – I2; S1 S2 – I3

5. ARRANQUE EM 5 PASSOS

PRIMEIROS PASSOS

PASSO 1
instalar a aplicação

5.1. INSTALAÇÃO DA APLICAÇÃO SUPLA

Google Play
App Store

PASSO 2
criar uma conta / iniciar sessão

5.2. INSTALAÇÃO DA CONTA SUPLA

SE NÃO TEM A CONTA
Pode criá-los clicando no botão „Criar uma conta".

TEM A CONTA
Digite o endereço de e-mail que foi usado para criar a conta ❶.

CRIE UMA CONTA
Na página, insira os seguintes dados:
- e-mail,
- senha,
- confirmação da senha.

Confirme todo com o botão: "Crie uma conta" ❷.

PASSO 3
conectar-se à eletricidade

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o MEW-01 LITE para instalação de acordo com esquema ❸.

Durante a instalação dos fios de alimentação, tenha atenção que o fio vermelho deve estar áentrada S1 e o fio preto áentrada S2 no respetivo canal. A direção do fluxo de potência deve ser o mesmo do descrito no conetor.

PASSO 4
adicionar dispositivo

5.4. ADICIONAR DISPOSITIVOS AUTOMÁTICOS

INICIAR A APLICAÇÃO
Inicie a aplicação e selecione no menu „Adicionar dispositivo" ❹.

INICIAR O ASSISTENTE
O Assistente de adicionar dispositivos será exibido. Para continuar, pressione o botão „Seguinte" ❺.

SENHA DE REDE
Selecione a rede através da qual o dispositivo vai ser conectado à Internet. Em seguida, digite a senha e pressione „Seguinte" ❻.

CONEXÃO DO DISPOSITIVO
Conecte a fonte de alimentação ao dispositivo de acordo com o diagrama. Verifique se o LED no dispositivo se comporta da mesma forma que na animação. Caso contrário, insira o dispositivo no modo de configuração, mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo. Em seguida, pressione o botão START ❼.

REGISTO DE DISPOSITIVOS DESLIGADOS ❽
Se a mensagem sobre a desativação do registo do dispositivo for exibida, acesse a **https://cloud. supla.org/** para iniciar sessão, selecionar a secção „Minha SUPLA" e ativar a adição de dispositivos ❾, logo repetir o processo.

A ADIÇÃO DO DISPOSITIVO FOI EFETUADA COM SUCESSO
Adicionar o dispositivo deve terminar sem problemas. A comunicação final informará sobre este fato: "Configuração do dispositivo concluída com sucesso" ❿. Depois de pressionar o botão OK, a aplicação deve exibir o dispositivo corretamente adicionado na lista. O MEW-01 LITE sinalizará o estabelecimento de uma conexão com o servidor permanente, iluminando o diodo LED localizado na frente do dispositivo.

NOTA!
Se o dispositivo conectado à aplicação não estiver visível imediatamente após concluir a configuração, verifique o status do LED. Durante a primeira adição de alguns dispositivos, o diodo pode piscar irregularmente muito rapidamente - isso significa que o controlador está a atualizr o seu software. Logo depois, o LED deve estar aceso continuamente, o que significa conexão com o servidor.

ADIÇÃO MANUAL DO DISPOSITIVO
O procedimento de adição manual deve ser usado quando, por algum motivo, a adição automática disponível na aplicação não for bem-sucedida.

DISPOSITIVO NO MODO DE CONFIGURAÇÃO
Para fazer isso, insira o dispositivo no modo de configuração mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo até que o STATUS LED comece a piscar ⓫.

CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO
Em seguida, pesquise o dispositivo na lista de redes Wi-Fi disponíveis e conecte-se a ele. O nome da rede deve começar com ZAMEL-MEW-01 e depois o número de série ⓬.

Agora, inicie o navegador da web e digite o endereço na barra: 192.168.4.1 e confirme. A página de configuração será exibida. Aqui é possível alterar facilmente as configurações de rede ⓭.

Depois de fazer alterações, pressione "SAVE" na parte inferior do ecrã. A mensagem "Dados salvos!" ⓮ deve aparecer. Para confirmar os dados inseridos, pressione rapidamente o botão CONFIG no dispositivo. Se o dispositivo se conectar corretamente ao servidor, o LED STATUS vai ficar permanentemente aceso.

PASSO 5
monitorar energia

5.5. FUNÇÕES DA APP

LEITURA DA MEDIÇÃO ⓯ ⓰ ⓱
Depois de passar para a janela de medição, os valores atualmente medidos para as fases particulares são exibidos. É possível visualizar o histórico nos gráficos.

MUDANÇA DA TARIFA E MOEDAS
Inicie sessão na sua conta **https://cloud.supla.org/**. Na guia „Minha SUPLA", localize o dispositivo MEW-01 e, em seguida, insira as configurações do dispositivo, agora é possível alterar o preço por kWh e moeda.

6. REINÍCIO DO DISPOSITIVO

REINÍCIO DAS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA SEM REINICIAR O CONTADOR ⓲

1. Premir e manter o botão CONFIG
O diodo STATUS vai piscar rapidamente.
2. Liberar o botão de CONFIG
O diodo STATUS continuará piscando.
3. Premir de novo e manter o botão
O diodo STATUS vai pisca uma vez.
4. Liberar o botão de CONFIG
O dispositivo vai ser restabelecido e reiniciado – o LED STATUS vai piscar rapidamente.

RESTABELECER O CONTADOR
Possível a partir da página de configuração 192.168.4.1 depois de inserir a palavra „RESET" no campo de texto Reset.

7. MAIS INFORMAÇÂO

Informação adicional e videos demonstrativos Pode encontrar ao ler o QR code ⓳ ou usando o seguinte link:
https://supla.zamel.com/en/product/mew-01-lite/

8. GARANTIA

1. A garantia da ZAMEL Sp. z o.o. para os produtos vendidos é de 24 meses. 2. A garantia da ZAMEL Sp. z o.o. não inclui: a) danos mecânicos resultantes de transporte, carga / descarga ou outras circunstâncias; b) danos resultantes da montagem ou operação defeituosa dos produtos da ZAMEL Sp. z o.o; c) danos resultantes de quaisquer alterações feitas pelo COMPRADOR ou por terceiros e relativas aos produtos vendidos ou dispositivos necessários ao bom funcionamento dos produtos vendidos; d) danos resultantes de força maior ou outros eventos fortuitos para os quais a ZAMEL Sp. z o.o. não é responsável. 3. O COMPRADOR apresenta todas as reclamações da garantia no ponto de compra ou na empresa ZAMEL Sp. z o.o. por escrito após a detecção de defeitos. 4. A ZAMEL Sp. z o.o. obriga-se a tratar reclamações de acordo com a legislação polaca. 5. A ZAMEL Sp. z o.o. toma decisão no que diz respeito à forma de tratamento de uma reclamação, ou seja, substituição do produto por outro livre de defeitos, reparação ou devolução do dinheiro. 6. A garantia não exclui, nem limita nem suspende os direitos do COMPRADOR resultantes da legislação relativa às garantias legais para defeitos de um produto vendido.

FR

Moniteur d'énergie 3-PH+N Wi-Fi

supla MEW-01 LITE

1. AVANT DE COMMENCER

MONITEUR D'ÉNERGIE TRIPHASÉ :
- mesure du courant, de la tension et de la puissance sur les 3 phases,
- facile à configurer,
- transmission et accès aux données de mesure dans le cloud.

CONTENU DE LA BOÎTE
- dispositif MEW-01 LITE
- 3 x transformateurs de courant 100 A
- mode d'emploi

DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN POUR COMMENCER ?
- accès au tableau principal
- tournevis/pinces
- fil d'un diamètre maximal de 2,5 mm² pour raccorder l'alimentation
- qualification de classe SEP 1 kV recommandée

2. AVERTISSEMENT

ATTENTION

Le dispositif doit être connecté au réseau conformément aux normes en vigueur. Le présent mode d'emploi indique comment procéder au raccordement. **Les activités liées à: l'installation, le raccordement et le réglage doivent être effectuées par des électriciens qualifiés ayant lu le mode d'emploi et ayant pris connaissance des fonctions de l'appareil. Avant de commencer l'installation, assurez-vous que les câbles de raccordement ne sont pas sous tension!** Le dispositif MEW-01 LITE est conçu pour être installé à l'intérieur des bâtiments. Lors de l'installation, assurez-vous que le dispositif ne sera pas exposé à un contact direct avec l'eau et ne sera pas utilisé dans un environnement très humide. En cas d'installation à l'extérieur, le dispositif devra être placé dans un boîtier hermétique et protégé contre les infiltrations d'eau, en particulier au niveau des bornes de connexion. Le démontage du boîtier entraine l'annulation de la garantie et créé un risque d'électrocution. Le bon fonctionnement du dispositif dépend de son mode de transport, de son stockage et de son utilisation. Il est déconseillé d'installer l'appareil dans les cas suivants: composants manquants, endommagement ou déformation du dispositif. En cas de dysfonctionnement, veuillez contacter le fabricant.

3. INFORMATIONS

Lors de l'installation, assurez-vous que le dispositif ne sera pas exposé à un contact direct avec l'eau et ne sera pas utilisé dans un environnement très humide. La température sur le lieu d'installation doit être comprise entre -10 et +55°C.

Le dispositif MEW-01 LITE est conçu pour être installé à l'intérieur des bâtiments. En cas d'installation à l'extérieur, le dispositif devra être placé dans un boîtier hermétique et protégé contre les infiltrations d'eau, en particulier au niveau des bornes de connexion.

—

Par la présente, la société à responsabilité limitée, ZAMEL Sp. z o.o. déclare que le type de dispositif radio du MEW-01 LITE est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet : www.zamel.com

Ne jetez pas cet appareil dans la poubelle avec d'autres déchets ! Pour éviter l'impact nocif sur l'environnement et la santé humaine, l'appareil usagé doit être mis à la décharge dans des lieux destinés à cette fin. Les déchets électriques provenant des ménages peuvent être remis gratuitement et en toutes quantités à un point de collecte dédié, tout comme à un magasin lors de l'achat de nouveaux équipements.

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MEW-01 LITE	
Tension de service :	3 x 230 / 400 V AC
Tolérance de tension :	– 20 % à 15 %
Consommation nominale :	1.5 W
Fréquence :	50 / 60 Hz
Puissance d'émission maximale :	ERP < 20 mW
Précision des mesures :	Classe 2 (± 2 %)
Paramètres des transformateurs :	0.1 – 33.3 mA / 100 A
Plage de températures de travail :	de -10°C à 55°C
Signalisation optique de l'alimentation :	LED pour chacune des phases d'alimentation
Résistance à l'environnement :	IP20
Section maximale des fils :	10 (fils d'une section maximale de 2,5 mm²)
Montage du boîtier :	Rail TH-35, 2 modules
Transmission :	Wi-Fi 2.4GHz 802.11 b/g/n
Portée :	Couverture du réseau Wi-Fi
Dimensions :	90 x 35 x 66 mm
Poids :	0.375 kg
Bornes d'alimentation en tension :	V1; V2; V3; N
Bornes des transformateurs :	S1 S2 – I1; S1 S2 – I2; S1 S2 – I3

5. ÉTAPES POUR METTRE EN MARCHE LE DISPOSITIF

MISE EN MARCHE

ÉTAPE 1
installer l'application

5.1. INSTALLATION DE L'APPLICATION SUPLA

Google Play
App Store

ÉTAPE 2
créer un compte /se connecter

5.2. CRÉATION D'UN COMPTE SUPLA

SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPTE
Vous pouvez le créer en cliquant sur le bouton „Créer un compte"

VOUS AVEZ UN COMPTE
Entrez l'adresse email que vous avez utilisée pour créer votre compte ❶.

CRÉER UN COMPTE
Sur la page du site, entrez les données suivantes :
- adresse électronique,
- mot de passe,
- confirmation du mot de passe.

Confirmez le tout en cliquant sur : „Créer un compte" ❷.

ÉTAPE 3
connecter

5.3. SCHÉMA DE RACCORDEMENT

Connectez le MEW-01 LITE à l'installation suivant le schéma ❸.

Lors de l'installation des connecteurs d'alimentation, veillez àce que le fil rouge soit connectéàl'entrée S1 et le fil noir àl'entrée S2 d'un canal particulier. La direction du flux de puissance doit être la même que celle indiquée sur le connecteur.

ÉTAPE 4
ajouter le dispositif

5.4. AJOUT AUTOMATIQUE DU DISPOSITIF

LANCER L'APPLICATION
Lancez l'application, puis sélectionnez dans le menu „Ajouter un appareil" ❹.

LANCER L'ASSISTANT
L'assistant d'ajout de périphériques s'affiche. Pour continuer, cliquez sur „Continuer" ❺.

MOT DE PASSE DU RÉSEAU
Sélectionnez le réseau par le biais duquel le périphérique se connectera à Internet. Ensuite, entrez le mot de passe du réseau et cliquez sur „Continuer" ❻.

CONNEXION DU DISPOSITIF
Connectez l'alimentation à l'appareil conformément au schéma. Vérifiez si le voyant de l'appareil se comporte comme dans l'animation. Si ce n'est pas le cas, faites passer le périphérique en mode configuration en maintenant enfoncé le bouton CONFIG du dispositif. Appuyez ensuite sur le bouton START ❼.

L'ENREGISTREMENT DES APPAREILS EST ACTIVÉ ❽
Si un message relatif à la désactivation de l'enregistrement des appareils s'affiche, veuillez-vous rendre sur le site **https://cloud. supla.org/**, connectez-vous, sélectionnez l'onglet „Mon SUPLA" et activez l'ajout de périphériques ❾, puis recommencez la procédure.

LE DISPOSITIF A ÉTÉ AJOUTÉ
L'ajout du dispositif devrait être mené à terme sans aucun problème. Le message final suivant vous en informera: „La configuration de l'appareil est terminée" ❿. Après avoir appuyé sur le bouton OK, l'application devrait afficher l'appareil correctement ajouté à la liste: Le MEW-01 LITE signalera l'établissement d'une connexion avec le serveur par une diode LED située à l'avant de l'appareil, qui restera allumée en continu.

ATTENTION!
Si le périphérique n'est pas visible dans l'application immédiatement après la configuration, vérifiez l'état du voyant LED. La première fois que certains dispositifs ont été ajoutés, la diode peut clignoter très rapidement de manière irrégulière: cela signifie que le contrôleur met à jour son logiciel. Quelques instants après, le voyant LED devrait s'allumer en continu, ce qui équivaut à une connexion au serveur.

AJOUT MANUEL D'UN DISPOSITIF
On a recours à la procédure d'ajout manuel lorsque, pour une raison ou une autre, l'ajout automatique accessible à partir de l'application s'est soldé par un échec.

DISPOSITIF EN MODE CONFIGURATION
Pour ce faire, faites passer le périphérique en mode configuration en maintenant enfoncé le bouton CONFIG du dispositif jusqu'à ce que le voyant STATUS se mette à clignoter ⓫.

CONFIGURATION DU DISPOSITIF
Trouvez ensuite le périphérique dans la liste des réseaux Wi-Fi disponibles affichés et connectez-vous à celui-ci. Le nom du réseau doit commencer par ZAMEL-MEW-01 suivi du numéro de série ⓬.

Lancez maintenant le navigateur Web, et entrez l'adresse : 192.168.4.1 dans la barre, puis confirmez. La page de configuration s'affichera. Ici, vous pouvez facilement modifier les paramètres du réseau ⓭.

Après avoir effectué les modifications, appuyez sur „ENREGISTRER" en bas de l'écran. Le message „Data saved!" ⓮ devrait s'afficher. Pour confirmer les données saisies, appuyez brièvement sur le bouton CONFIG de l'appareil. Si l'appareil se connecte correctement au serveur, le voyant STATUS restera allumé.

ÉTAPE 5
surveillez votre énergie électrique

5.5. FONCTIONS D'APPLICATION

LECTURE DE MESURE ⓯ ⓰ ⓱
Après passage à la fenêtre de mesures, les valeurs actuellement mesurées pour les différentes phases s'affichent. Il est possible de visualiser l'historique sous forme de graphiques.

CHANGEMENT DE TARIF ET UNITÉ MONÉTAIRE
Connectez-vous à votre compte **https://cloud.supla.org/**
Dans l'onglet „Mon SUPLA", localisez le périphérique MEW-01, puis entrez les paramètres du périphérique. Vous pouvez maintenant modifier le prix au kWh et l'unité monétaire.

6. RÉINITIALISATION DE L'APPAREIL

RÉINITIALISATION AUX PARAMÈTRES D'USINE SANS REMETTRE À ZÉRO LE COMPTEUR ⓲

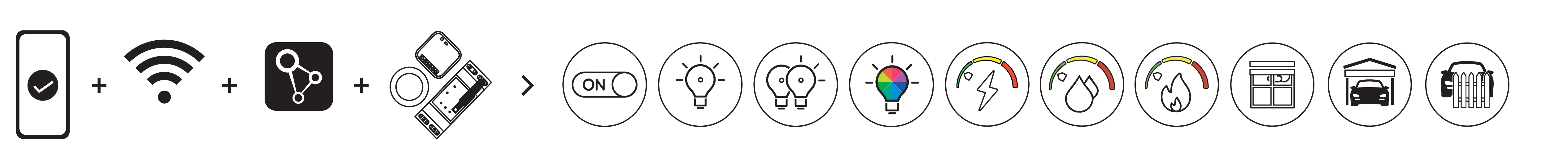
1. Appuyez sur la touche CONFIG et maintenez-la enfoncée.
La diode STATUS se met à clignoter rapidement.
2. Relâchez le bouton CONFIG.
La diode STATUT continue à clignoter.
3. Ré-appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.
La diode ÉTAT clignotera une fois.
4. Relâchez le bouton CONFIG.
L'appareil sera réinitialisé et redémarrera – le voyant STATUS clignotera rapidement.

REMISE À ZÉRO DU COMPTEUR
Possible à partir de la page de configuration 192.168.4.1, après avoir saisi dans le champ intitulé Reset les mots „RESET".

7. PLUS D'INFORMATION

Vous pouvez trouver des informations supplémentaires et matériel vidéo en scannant le code QR ⓳ ou en utilisant le lien suivant :
https://supla.zamel.com/en/product/mew-01-lite/

8. GARANTIE

1. Par la présente, la société à responsabilité limitée, ZAMEL Sp. z o.o. accorde une garantie de 24- mois sur les produits vendus. 2. La garantie ZAMEL Sp. z o.o. ne couvre pas : a) les dommages mécaniques résultant du transport, du chargement/du déchargement ou d'autres circonstances; b) les dommages résultant d'un montage ou d'une utilisation inappropriée des produits ZAMEL Sp. z oo; c) les dommages résultant de modifications apportées aux produits vendus ou aux dispositifs nécessaires au bon fonctionnement des produits vendus, apportées par l'ACHETEUR ou des tiers ; d) les dommages résultant d'un cas de force majeure ou d'autres événements fortuits pour lesquels ZAMEL Sp. z o.o. n'est pas responsable. 3. Toute réclamation au titre de la garantie doit être immédiatement notifiée sous forme écrite par l'ACHETEUR au point de vente ou auprès de ZAMEL Sp. z o.o. 4. Par la présente, la société https://zamel.com/en/supla/mew-01-manual.pdf à responsabilité limitée, ZAMEL Sp. z o.o. s'engage à traiter les réclamations conformément aux dispositions de la loi polonaise en vigueur. 5. Le choix du mode de traitement des réclamations, comme l'échange, la réparation ou le remboursement, appartient à la société ZAMEL Sp. z o.o. 6. La présente garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits de l'ACHETEUR résultant de la non-conformité du produit au contrat.

SUPLA.ORG